Dokiman Siplemantè A

(Sipleman pou Jwenn Aplikasyon DOH-4220 Access NY Health Care)

Ou dwe ranpli Seksyon Siplemantè sa a si nenpòt ki aplike:

- Gen laj 65 ane oswa plis
- Avèg sètifye oswa andikape sètifye (ki gen nenpòt laj)
- Pa andikape sètifye men gen yon maladi kwonik
- Ap pran swen sante nan yon enstitisyon epi aplike pou pwoteksyon swen sante nan kay retrèt. Sa gen ladan swen sante nan yon lopital tankou swen sante yo bay nan kay retrèt.

Nòt: Si ou aplike pou Medicare Savings Program (MSP) sèlman, ou pa bezwen ranpli Seksyon Siplemantè sa a.

EKSPLIKASYON:

- Ou dwe ranpli Seksyon A jiska E, epitou ou dwe siyen Seksyon Siplemantè sa a.
- Si oumenm oswa nenpòt moun lakay ou aplike pou pwoteksyon swen sante nan kay retrèt, ou dwe ranpli seksyon F jiska G tou.

A. Enfòmasyon sou Moun ki Aplike ak Madanm/Mari

1. Seksyon Siplemantè sa a ki la pou Moun ki Aplike (yo) ranpli pou:

Non Fanmi Legal	Prenon Legal	Inisyal Dezyèm Prenon	Eta Sivil	Nimewo Sekirite Sosyal	Dat Li Fèt	Si Li Mouri, Endike Dat Lanmò a
					/ /	/ /
					/ /	/ /

Èske ou se yon moun ki endike anwo a:

- Ou gen yon maladi kwonik? ☐ Wi ☐ Non
  (Egzanp moun ki gen maladi kwonik yo pa ta ka travay pandan omwen 12 èdtan akòz yon maladi oswa yon chòk, oswa paske yo gen yon maladi oswa yon andikap ki dire 12 mwa oswa yo prevwa pou dire kantite tan sa a.)

- Komisyon pou Moun ki Avèg ak Moun ki Gen Andikap Vizyèl Sètifye? ☐ Wi ☐ Non
  (Si ou reponn wi, voye prèv la.)

- Èske ou enterese aplike pou pwogram MBI-WPD si ou andikape epi w ap travay? ☐ Wi ☐ Non
  Pwogram Medicaid Buy-In pou Moun Andikape k ap Travay (Medicaid Buy-In for Working People with Disabilities, MBI-WPD) ofri pwoteksyon Medicaid pou moun ki andikape, k ap travay, epi ki poko laj 65 ane. Pwogram nan aksepte nivo revni ki pi wo pase pwogram Medicaid regilye yon fason pou moun andikape k ap travay yo kapab touche plis lajan epi pou yo kenbe pwoteksyon Medicaid yo.

Si yon moun ki aplike ap viv nan yon sant medikal/mezon retrèt pou anpil tan, kay adilt, oswa sant pou viv avèk asistans, bay enfòmasyon nou mande anba la yo.

Non Moun ki Aplike ki nan Sant Swen Sante a	Non Sant Swen Sante a	Dat Admisyon / /	Nimewo Telefòn ( ) -
Adrès Kay	Vil	Eta	Kòd Postal
Adrès kote Moun ki Aplike a te ye Anvan	Vil	Eta	Kòd Postal

Si adrès ki endike anwo a te deja yon sant swen sante oswa yon kay adilt, bay adrès anvan admisyon an anba la a.

Dezyèm Adrès kote Moun ki Aplike a te ye Anvan	Vil	Eta	Kòd Postal

2. Madanm/Mari Moun ki Aplike a: (si li pa endike anwo a)

Non Fanmi Legal	Prenon Legal	Inisyal Dezyèm Prenon
Non Jèn Fi oswa Lòt Non ou Konnen pou Moun nan	Nimewo Sekirite Sosyal	Dat Moun nan Fèt / /
Nimewo Kay (si li nan yon sant sante, endike adrès madanm/mari a anvan yo admèt li nan sant sante a)		
Vil	Eta	Kòd Postal

Èske madanm/mari moun ki aplike a ap viv nan yon sant swen sante/mezon retrèt pou anpil tan? ☐ Wi ☐ Non

Si ou reponn **wi**, tanpri ba enfòmasyon nou mande anba la yo:

Non Sant Swen Sante a	Dat Admisyon / /	Nimewo Telefòn ( ) -

Adrès Kay	Vil	Eta	Kòd Postal

Èske madanm/mari moun ki aplike a mouri? ☐ Wi ☐ Non Si ou reponn **wi**, ki dat lanmò a? _____ / _____ / _____

B. Pou Ki Swen ak Sèvis Ou Aplike? (koche kaz ki konsène ou)

☐ **Ou aplike pou pwoteksyon Medicaid men pa pou pwoteksyon sèvis swen sante alontèm ki baze nan kominote.** Ou ka konfime kantite lajan resous ou yo Ou pa gen obligasyon pou soumèt dokiman resous ou yo pou moman sa a. Si yon òdinatè montre yon enfòmasyon ki diferan avèk sa ou te rapòte a, nou ka mande ou pou soumèt prèv la nan yon lòt dat.

Pwoteksyon sa a pa gen ladan swen sante nan kay retrèt, swen sante nan kay oswa nenpòt sèvis swen sante alontèm ki baze nan kominote ki endike anba la a.*

☐ **Ou aplike pou pwoteksyon sèvis swen sante alontèm ki baze nan kominote.** Dokiman **dènye** kantite lajan resous ou yo obligatwa. Men, ou sèlman bezwen soumèt dokiman pou sèten resous pou moman sa a. Gade "Obligasyon pou Bay Dokiman" ki endike anba la a pou jwenn yon lis resous sa yo.

Pwoteksyon sa a gen ladan sèvis ki anba la yo:*

- Swen sante lajounen pou adilt
- Swen lisansye ki limite nan kay
- Sèvis enfimyè prive
- Ospis nan kominote
- Pwogram rezidans nan ospis
- Pwogram pou viv avèk asistans
- Pwogram asistans pèsonèl ki deziyen pou kliyan
- Sèvis Ajans Sante nan Kay ki Sètifye
- Swen sante nan sant tretman rezidansyèl
- Sèvis repons pou ijans pèsonèl
- Sèvis swen pèsonèl
- Swen kontwole alontèm nan kominote
- Egzanpsyon ak lòt sèvis yo bay nan yon pwogram egzanpsyon ki baze nan kay ak nan kominote

Nòt: Kèk egzanp pwogram ki baze nan kay ak nan kominote epi ki bay sèvis egzanpsyon ak lòt sèvis se Pwogram Chòk Twomatik nan Sèvo ak Pwogram Tranzisyon nan Mezon Retrèt ak Pwogram Detounman.

☐ **Ou nan yon enstitisyon epi ou aplike pou pwoteksyon swen sante nan kay retrèt.** Dokiman resous ou yo pou **dènye 60 mwa yo** obligatwa. Men, ou sèlman bezwen remèt dokiman pou sèten resous pou moman sa a. Gade "Obligasyon pou Bay Dokiman" ki endike anba la a pou jwenn yon lis resous sa yo.

*Ou ka kalifye pou sèvis reyabilitasyon akoutèm. Kèk nan sèvis reyabilitasyon akoutèm yo se yon kòmansman/admisyon nan yon peryòd ki gen apeprè 29 jou youn-apre-lòt pandan 12 mwa pou swen sante nan kay retrèt ak/oswa pou swen sante nan kay ki sètifye.

OBLIGASYON POU BAY DOKIMAN

Si mande pwoteksyon pou **sèvis swen pou anpil tan ki baze nan kominote** oswa **swen nan kay retrèt,** bay dokiman pou tout peryòd tan ki endike anwo a pou tout resous anba la yo, si ou genyen yo.

- Kontra asirans-vi;
- Tit, aksyon, obligasyon, ak fon komen plasman;
- Anwite;
- Akò oswa fon pou antèman;
- Dokiman ak kont fon an.

Ou pa bezwen voye prèv okenn lòt resous pou moman sa a. Se paske nou ka verifye lòt resous yo avèk konparezon nan òdinatè. Si resous ou rapòte yo pa menm avèk sa ki nan dosye nou oswa si nou pa kapab verifye yo avèk dosye nou yo, nou ka mande ou pou soumèt prèv lòt resous nan yon lòt dat.

C. Resous/Byen

ENSTWIKSYON POU SEKSYON 1 JISKA SEKSYON 8:

- Bay lis tout resous oumenm ak/oswa madanm/mari/paran (yo) ou posede, ansanm ak kont depo yo nan moman an.
- Koche kaz **"OKENN"** si oumenm ak/oswa madanm/mari ou/paran ou pa posede okenn nan resous sa yo.
- **Si ou aplike pou pwoteksyon swen sante nan mezon retrèt,** bay lis nenpòt kont ki FÈMEN tou nan **dènye 60 mwa yo;** mete balans fèmti a epi bay yon eksplikasyon pou fè konnen kote ou te transfere balans lan oswa kijan ou te depanse li. Sou yon fèy papye apa, bay yon eksplikasyon pou chak tranzaksyon $2,000 dola oswa plis. Nòt: Medicaid gen dwa pou revize tout tranzaksyon ki fèt pandan peryòd rekiperasyon transfè a.

1. Kont Kouran/Kont Epay/Kont nan Koperativ/Sètifika Depo (CD): ☐ OKENN

Non Bank lan	Nimewo Kont	Non Pwopriyetè (yo)	Dènye Balans Kont lan	Kont ki Fèmen yo: Dat Kont Lan Fèmen	Kont ki Fèmen yo: Balans nan Moman Kont lan Fèmen
			$	/ /	$
			$	/ /	$
			$	/ /	$
			$	/ /	$
			$	/ /	$
			$	/ /	$
			$	/ /	$
			$	/ /	$
			$	/ /	$

2. Kont Retrèt (Konpansasyon ki Ranvwaye, IRA ak/oswa Keogh): ☐ OKENN

Non Enstitisyon an	Nimewo Kont	Non Pwopriyetè (yo)	Ranbousman	Dènye Balans Kont lan	Kont ki Fèmen yo: Dat Kont Lan Fèmen	Kont ki Fèmen yo: Balans nan Moman Kont lan Fèmen
			☐ Wi ☐ Non	$	/ /	$
			☐ Wi ☐ Non	$	/ /	$
			☐ Wi ☐ Non	$	/ /	$
			☐ Wi ☐ Non	$	/ /	$

3. Anwite, Aksyon, Obligasyon, Fon Plasman Komen: ☐ OKENN

Non Enstitisyon/ Konpayi	Nimewo Kont	Non Pwopriyetè (yo)	Dat Acha a	Dènye Valè a	Kont ki Fèmen yo: Dat Kont lan Fèmen oswa Vann	Kont ki Fèmen yo: Valè nan Moman Fèmti a
				$	/ /	$
				$	/ /	$
				$	/ /	$
				$	/ /	$
				$	/ /	$
				$	/ /	$
				$	/ /	$

4. Kontra Asirans-Vi: ☐ OKENN

Konpayi Asirans	Nimewo Kontra Asirans	Non Pwopriyetè (yo)	Dènye Valè an Kach	Dènye Valè Nominal	Kontra ki Anile	
					Dat Anilasyon an	Valè Racha
			$	$	/ /	$
			$	$	/ /	$
			$	$	/ /	$
			$	$	/ /	$
			$	$	/ /	$

5. Byen pou Fè Antèman/Kontra pou Antèman: (Mete kopi yo): ☐ OKENN

a. Èske oumenm ak/oswa madanm/mari ou gen yon kontra ki peye davans pou antèman pou ou oswa pou yon lòt moun ki nan fanmi ou? ☐ Wi ☐ Non

b. Èske oumenm ak/oswa madanm/mari ou gen yon espas oswa yon anplasman kav pou antèman pou ou oswa pou yon lòt moun ki nan fanmi ou? ☐ Wi ☐ Non

c. Èske oumenm ak/oswa madanm/mari ou gen lajan nan yon kont labank ki rezève pou fè antèman? ☐ Wi ☐ Non

Si **ou reponn wi,**, nan ki kont (yo) lajan pou antèman ou ak/oswa madanm/mari ou ye?

Non Bank lan ak Nimewo Kont lan	Non Pwopriyetè (yo)	Chif
		$
		$
		$

d. Èske ou gen asirans-vi ki dwe itilize kòm lajan antèman ou? ☐ Wi ☐ Non

Si ou reponn **wi**, ki nimewo kontra asirans lan (yo)? ______________________

Si ou reponn **wi**, èske tout valè lajan kach la dwe itilize pou depans pou antèman ou? ☐ Wi ☐ Non

e. Èske madanm/mari ou gen asirans-vi ki dwe itilize kòm yon lajan antèman? ☐ Wi ☐ Non

Si ou reponn **wi**, ki nimewo kontra a (yo)? ______________________

Si ou reponn **wi**, èske tout valè lajan kach la dwe itilize pou depans pou antèman? ☐ Wi ☐ Non

6. Kont Fidisyè: Si oumenm ak/oswa madanm/mari ou te kreye yon kont fidisyè oswa se benefisyè kont lan, bay yon kopi kont fidisyè a, ansanm avèk tablo aktif fidisi a. ☐ OKENN

Non Fidisi a	Moun ki Fè Transfè a	Fidisyè (yo)	Resous	Benefisyè	Dokiman
			$		$
			$		$
			$		$
			$		$

7. Veyikil (yo): Bay lis tout vwati, kamyon ak kamyonèt. Bay lis tout veyikil lwazi, tankou oto-karavàn, motonèj, bato, ak motosiklèt. ☐ OKENN

Non Pwopriyetè (yo)	Ane/Mak/Modèl	Valè Machann	Kantite lajan ou Dwe sou li	W ap itilize li?	Dat ou Vann li
			$	☐ Wi ☐ Non	/ /
			$	☐ Wi ☐ Non	/ /
			$	☐ Wi ☐ Non	/ /

8. Bay Lis Nenpòt Lòt Resous:		
Kalite Resous	Non Pwopriyetè (yo)	Chif
		$
		$
		$
		$
		$
		$

D. Pwopriyete

1. Èske oumenm ak/oswa madanm/mari ou posede oswa gen yon enterè legal nan kay ou, ak nan yon byen imobilye avi? ☐ Wi ☐ Non

2. Si ou nan yon sant medikal epi si ou posede kay ou, èske ou gen entansyon pou retounen lakay ou? ☐ Wi ☐ Non

   Si ou reponn **non,** èske gen moun k ap viv nan kay la? ☐ Wi ☐ Non

   Kimoun k ap viv nan kay la? ______________________________

   Kisa moun sa a ye pou ou ak/oswa pou madanm/mari ou? ______________________

   Si oumenm ak/oswa pitit madanm/mari ou (ki gen nenpòt laj) ap viv nan kay la, èske oumenm oswa timoun nan andikape? ☐ Wi ☐ Non

   Nòt: Si gen yon difikilte legal ki anpeche ou vann pwopriyete sa a, pwopriyete a pa konte lè n ap detèmine si ou kalifye pou Medicaid. **Voye prèv anpèchman legal.**

3. Valè Ekite nan Kay:
   Si ou posede kay ou, ki valè ekite ki gen nan kay ou? $ ______________________
   Nòt: Valè kontab la se valè machann jis la mwens nenpòt dwa privilèj ki dwe, prè ipotekè, elatriye.

E. Byen Imobilye (ki pa kay ou)

Èske oumenm ak/oswa madanm/mari ou posede oswa gen yon enterè legal nan nenpòt lòt byen imobilye? ☐ Wi ☐ Non
(Tcheke tout sa ki konsène ou)

☐ Pwopriyete pou Lwe ☐ Pwopriyete Vakans ☐ Bilding Plizyè Pwopriyete ☐ Teren ki Vid ☐ Dwa sou Lòt Pwopriyete (Nan oswa deyò Eta New York)

Si ou reponn **wi**, tanpri ba enfòmasyon nou mande anba la yo:

Non ak Adrès Pwopriyetè (yo)	Adrès Pwopriyete a	Kalite Pwopriyete a (Koche kaz pou youn)	Valè Kontab
		☐ Endividyèl ☐ Lokasyon an Komen ☐ Byen imobilye avi	$
		☐ Endividyèl ☐ Lokasyon an Komen ☐ Byen imobilye avi	$
		☐ Endividyèl ☐ Lokasyon an Komen ☐ Byen imobilye avi	$
		☐ Endividyèl ☐ Lokasyon an Komen ☐ Byen imobilye avi	$

KANPE LA sof si oumenm oswa nenpòt moun ki lakay ou ap viv nan yon enstitisyon epi si oumenm oswa moun nan aplike pou pwoteksyon swen sante nan yon kay retrèt. Men, ou DWE siyen Seksyon I dokiman sa a.

F. Transfè Byen

1. Transfè yo

a. Nan dènye 60 jou yo, èske oumenm, madanm/mari ou, oswa yon moun k ap pran desizyon sou non ou, te transfere, te chanje pwopriyetè, te fè kado, oswa te vann nenpòt byen, tankou kay ou oswa lòt byen imobilye? ☐ Wi ☐ Non

b. Nan dènye 60 mwa yo, èske oumenm oswa madanm/mari te kreye oswa transfere nenpòt byen nan oswa deyò yon kredi? ☐ Wi ☐ Non

Si ou te reponn wi pou nenpòt nan kesyon anwo a, eksplike transfè (yo) ki anba la a.
Tache lòt fèy papye si li nesesè.

Deskripsyon Byen an (ak revni tou)	Dat Transfè a	Transfere ba Kimoun	Kantite Lajan Transfè a
			$
			$
			$
			$

c. Èske ou nan pwosesis pou vann pwopriyete? ☐ Wi ☐ Non

d. Nan dènye 60 mwa yo, èske oumenm, madanm/mari ou oswa yon moun k ap pran desizyon sou non ou, te chanje tit oswa pwopriyetè nenpòt byen imobilye, tankou kreyasyon yon byen imobilye avi? ☐ Wi ☐ Non

Si ou reponn **wi,** kilè?____

e. Si ou te achte yon byen imobilye avi nan kay yon lòt moun, èske ou t ap viv nan kay la pandan omwen yon ane apre ou te achte byen imobilye avi a? ☐ Wi ☐ Non

f. Nan dènye 60 mwa yo, èske oumenm, madanm/mari ou, oswa yon moun k ap pran desizyon sou non ou te achte yon prè ipotekè, yon prè oswa yon biyè-a-òd? ☐ Wi ☐ Non

Si ou reponn **wi,** kilè?____

g. Nan dènye 60 mwa yo, èske oumenm, madanm/mari ou, oswa yon moun k ap pran desizyon sou non ou te achte oswa chanje yon anwite? ☐ Wi ☐ Non

Si ou reponn **wi,** kilè?____

2. Èske oumenm, madanm/mari ou, oswa yon moun k ap pran desizyon sou non ou te bay yon depo nan nenpòt sant swen sante oswa sant sante rezidansyèl, tankou yon kay retrèt, sant pou viv avèk asistans, kominote retrèt pou kontinye swen sante oswa kominote swen sante avi? ☐ Wi ☐ Non

Si ou reponn wi, voye kopi kontra a.

G. Deklarasyon Taks

Èske oumenm ak/oswa madanm/mari ou te ranpli fòm deklarasyon taks sou revni nan Etazini nan dènye kat (4) ane yo? ☐ Wi ☐ Non
Si ou reponn wi, ranpli kopi fòm deklarasyon sa yo ansanm ak tout anèks ak dokiman siplemantè.

H. Enfòmasyon Enpòtan

Dwa Privilèj sou Byen Imobilye

Depi w ap resevwa Medicaid, nou ka mete yon dwa privilèj sou byen imobilye ou epi nou ka fè yon rekouvreman kont byen imobilye a nan sèten sikonstans si ou nan yon enstitisyon medikal epi yo pa prevwa w ap retounen lakay ou. Nou ka touche lajan Medicaid te peye sou non ou nan men moun ki te gen responsablite legal pou sipòte ou nan moman ou te resevwa sèvis medikal yo. Medicaid ka fè rekouvreman frè sèvis yo ak prim yo peye yon fason ki pa kòrèk.

Transfè Byen

Lwa federal ak lwa Eta a prevwa yo ka jwenn yon moun pa kalifye pou sèvis mezon retrèt pou yon peryòd tan si yon moun oswa madanm/mari moun nan transfere yon byen pou mwens pase valè machann jis li nan peryòd rekiperasyon an. Peryòd rekiperasyon se 60 mwa imedyatman anvan dat yon moun ap resevwa swen nan yon enstitisyon epi aplike pou Medicaid.

Anwite

Kòm yon kondisyon pou resevwa pwoteksyon Medicaid pou sèvis nan kay retrèt, moun ki aplike yo gen obligasyon pou divilge yon deskripsyon nenpòt enterè moun nan oswa madanm/mari moun nan genyen nan yon anwite. Divilgasyon sa a obligatwa kèlkeswa si anwite a se yon resous ki irevokab oswa yon resous ki kapab konte.

Anplis acha yon anwite, lè moun ki aplike a oswa madanm/mari moun ki aplike a fè sèten tranzaksyon nan yon anwite, nou ka trete tranzaksyon an kòm yon transfè, sof si:

- Eta a deziyen kòm benefisyè rès la nan premye pozisyon an pou omwen kantite lajan Medicaid ki peye sou non moun ki gen anwite a; oswa
- Eta a deziyen nan dezyèm pozisyon apre yon madanm/mari ki marye dapre rejim kominotè oswa yon timoun minè oswa yon timoun andikape, oswa nan premye pozisyon si madanm/mari a oswa reprezantan timoun nan elimine nenpòt rès pou mwens pase valè machann jis la.

Si ou pa bay dokiman ki verifye yo te deziyen Eta a kòm benefisyè rès la, ou ka pa kalifye pou pwoteksyon sèvis nan kay retrèt.

Si anwite a se yon resous ki kapab konte nan moman aplikasyon an, oumenm/madanm/mari ou pa gen obligasyon pou deziyen Eta a kòm benefisyè rès la.

I. Otantifikasyon ak Otorizasyon

Anba menas sanksyon pou fo temwayaj, mwen konfime enfòmasyon mwen bay nan fòm sa a se enfòmasyon ki kòrèk ak konplè dapre tout sa mwen konnen. Mwen rekonèt mwen dwe rapòte nenpòt chanjman nan enfòmasyon sa yo nan 10 jou ki vini apre chanjman an.

Si kalifikasyon an depannde kantite lajan resous mwen ak resous madanm/mari mwen, depi nou siyen aplikasyon sa a nou bay otorizasyon pou yo verifye resous nou yo avèk enstitisyon finansye pou yo detèmine si nou kalifye. Madanm ak mari a dwe siyen anba la a. Otorizasyon sa a ap fini si yo bay refi pou aplikasyon mwen pou Medicaid, oswa si mwen pa kalifye ankò pou Medicaid, oswa si mwen anile otorizasyon sa a nan yon deklarasyon alekri mwen fè ba Depatman Sèvis Sosyal lokal mwen.

X ______________________________ X ______________________________
SIYATI MOUN KI APLIKE A/REPREZANTE DAT SIYATI A

X ______________________________ X ______________________________
SIYATI MADANM/MARI MOUN KI APLIKE A DAT SIYATI A